Научни приноси на доц. д-р Неда Бояджиева

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Дисертация д-р** | | |
|  | *Неда Стоянова Бояджиева*, **Съвременна италианска политическа лексика**, | 2015 |
| **Монография** | | |
|  | *Недда Бояджиева*, **Устойчиви сравнения в италианския език, характеризиращи човека**, Университетсто издателство "Св.Климент Охридски", София, Рецензирано | 2018 |
| **Научен проект** | | |
| 1 | *Неда Бояджиева*, **научна редакция на доклади**, Член, , Номер на договора:Проект по НИС № 71/18.04.2013 | 2013 |
| 2 | *Неда Бояджиева*, **Развитие на системата за квалификация и кариерно израстване на академичния състав в Софийски университет "Св. Климент Охридски"**, Член, Европейски социален фонд, Номер на договора:Проект BG051PO001-3.1.09-0005 | 2013 |
| **Редактор на издание нереферирано** | | |
|  | *Неда Бояджиева*, **Италианско-български речник, първо издание, автор Иван тонкин, ИСМ Компания ЕООД, София 2020, ISBN 978-619-91042-0-0.**, Редактор на издание нереферирано | 2020 |
| **Речник** | | |
| 1 | *Неда Бояджиева, Сава Славчев*, **Италианско-български речник Българо-италиански речник**, ISBN:978-954-792-767-4, ИК "Скорпио ВИ" ЕООД | 2018 |
| 2 | *Неда Бояджиева*, **Българо-италиански речник**, ISBN:954-9607-65-8, Gaberoff - ЕООД, Велико Търново | 2002 |
| 3 | *Неда Бояджиева, Ина Кирякова*, **Италианско-български речник Българо-италиански речник**, ISBN:954-8283-47-6, Хейзъл, София | 2001 |
| **Статия в научно списание** | | |
| 1 | *Недда Бояджиева*, **„Някои черти от характера на човека, обрисуван в устойчивите сравнения в италианския език“** , Електронно списание LiterNet, брой:12.02.2018, № 2 (219), 2018 | 2018 |
| 2 | *Недда Бояджиева*, **Източници на компаратума в устойчивите сравнения в италианския език, характеризиращи човека:оценъчни характеристики и емоционални нюанси**, Електронно списание Liternet, брой:№ 12 (217), 2017 | 2017 |
| 3 | *Неда Стоянова Бояджиева*, **“Видове сертификати за владеене на италиански език и възможност за придобиването им в България”** , Чуждоезиково обучение, брой:1, 2006, стр.:51-71 | 2006 |
| 4 | *Неда Стоянова Бояджиева*, **“Италиански език за банкови служители (комуникативен курс)”** , Чуждоезиково обучение , брой:1, 2003, стр.:42-54 | 2003 |
| 5 | *Неда Стоянова Бояджиева, и колектив*, **“Входно-изходно равнище на учебния предмет чужд език”**, Чуждоезиково обучение, брой:4-5, 1995 | 1995 |
| **Статия в поредица** | | |
|  | [*Неда Стоянова Бояджиева*, **„Някой наблюдения върху съвременната италианска политическа лексика”** , Електронен журнал "Хоризонти", брой:2, издателство:Софийски Университет, Научноизследователски сектор, 2012](nis-su.eu/Common/PublicJournal.aspx) | 2012 |
| **Статия в сборник (на конференция и др.)** | | |
| 1 | *Nedda Boyadzhieva*, **Rapporti di sinonimia e di antonimia presso i paragoni fissi italiani che caratterizzano l’uomo**, Lingua e letteratura italiana nel presente e nella storia. Atti del X Convegno internazionale di italianistica dell’Università di Craiova, 14-15 settembre 2018, Publisher:Franco Cesati Editore, Quaderni della Rassegna 177, 2020, Firenze, 2020, pages:35-40, ISBN:978-88-7667-859-2 | 2020 |
| 2 | *Nedda Boyadzhieva*, **“L’espressività del secondo termine di paragone dei paragoni fissi italiani che caratterizzano l’uomo”** , Dal libro a stampa a Internet: metamorfosi della ricerca linguistica e letteraria italiana. Atti dell’IX Convegno internazionale di italianistica dell’Università di Craiova,15-16 settembre 2017, Publisher:Franco Cesati Editore, Firenze 2019, 2019, pages:21-29, ISBN:978-88-7667-789-2 | 2019 |
| 3 | *Nedda Boyadzhieva*, **L'aspetto fisico dell'uomo nei paragoni fissi italiani**, Il tempo e lo spazio nella lingua e nella letteratura italiana. Atti dell’VIII Convegno internazionale di italianistica dell’Università di Craiova, 16-17 settembre 2016. , издателство:Franco Cesati Editore, 2018, стр.:59-67 | 2018 |
| 4 | *Nedda Boyadzhieva*, **“I neologismi: una fonte inesauribile di arricchimento della lingua italiana” in Presente e futuro della lingua e letteratura italiana: problemi, metodi, ricerche.** , Atti del VII Convegno internazionale di italianistica dell’Università di Craiova, издателство:Franco Cesati Editore, Firenze , 2017, стр.:45-55 | 2017 |
| 5 | *Неда Стоянова Бояджиева*, **Някои наблюдения върху стилистичната вариативност на съвременната италианска политическа лексика**, Réécriture et Variation. Actes du colloque intarnational organisé à l'occasion des 90 ans de la fondation du Département d'Ètudes romanes. Sofia, 2-3 novembre 2013, издателство:Universitè de Sofia Saint Clément d'Ohrid, 2017, стр.:481-491 | 2017 |
| 6 | *Неда Бояджиева*, **Структурни особености на италианските устойчиви сравнения, характеризиращи човека**, Четиринадесета конференция на нехабилитираните преподаватели и докторанти от Факултета по класически и нови филологии, издателство:Университетсто издателство "Св.Климент Охридски", 2017, стр.:52-61 | 2017 |
| 7 | *Nedda Boyadzhieva*, **“Alcune considerazioni sul campo semantico della politica formato dal contemporaneo lessico politico italiano: una proposta di sistematizzazione dei lessemi politici”**, Atti del Convegno ASLI del 2014 ("L'italiano della politica e la politica per l'italiano"), издателство:Franco Cesati Editore, Firenze, Italia, 2016, стр.:549-557 | 2016 |
| 8 | *Неда Стоянова Бояджиева*, **"Някои наблюдения върху неологизмите в съвременната италианска политическа лексика"**, Преводът- мост между езици и култури. Изследвания в чест на професор Людмила Илиева. И, издателство:Университетско издателство "Св. Кл. Охридски", 2015, стр.:321-330 | 2015 |
| 9 | *Nedda Boyadzhieva*, **“Relazioni di equivalenza nel campo semantico del contemporaneo lessico politico italiano”**, La lingua e la letteratura italiana in prospettiva sincronica e diacrónica. Atti del VI Convegno internazionale italianistica dell’Università di Craiova, редактор/и:Elena Pirvu, издателство:Franco Cesati Editore, 2015, стр.:91-103 | 2015 |
| 10 | *Неда Стоянова Бояджиева*, **„Форми на учтивост в българския и италианския парламентарен дебат"**, “L’éloquence des gestes. Enjeux lingiustiques et interculturels de la politesse. Actes du Colloque international 5-6 novembre 2011”, издателство:Presses universitaires Saint Clément d’Ohrid, 2015, стр.:508-527 | 2015 |
| 11 | *Nedda Boyadzhieva*, **“Аlcune riflessioni sui mutamenti del contemporaneo lessico politico italiano”** , Discorso e cultura nella lingua e nella letteratura italiana. Atti del V Convegno internazionale italianistica dell’Università di Craiova, издателство:Franco Cesati Editore, 2014, стр.:22-33 | 2014 |
| 12 | *Nedda Boyadzhieva*, **Alcune considerazioni sul lessico tematico come elemento costitutivo del lessico politico italiano (con particolare riguardo al gruppo semantico-lessicale del diritto)** , Discorso, identità e cultura nella lingua e nella letteratura italiana. Atti del Convegno internazionale di Studi di Craiova, 21-22 settembre 2012, редактор/и:Elena Pîrvu, издателство:Editura universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0706-4, 2013, стр.:69-79 | 2013 |
| 13 | *Nedda Boyadzhieva*, **“Alcune considerazioni sulla problematica del test”** , Studi di italianistica e di glottodidattica I, издателство:УК "Романистика", 2003, стр.:25-35 | 2003 |
| 14 | *Nedda Boyadzhieva, Ina Kiryakova*, **“Prоposta di presentazione dell’uso dei verbi ausiliari nei sussidi didattici”** , Atti del II Convegno di Italianistica, Università “Aristotele”, издателство:Università “Aristotele”, 2000, стр.:323-332 | 2000 |
| **Участие в конференция** | | |
| 1 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **Fonti del comparatum nelle strutture comparative italiane che caratterizzano l’uomo** | 2019 |
| 2 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **Rapporti di sinonimia e di antonimia presso i paragoni fissi italiani che caretterizzano l'uomo** | 2018 |
| 3 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **“L’espressività del secondo termine di paragone nei paragoni fissi italiani che caratterizzano l’uomo”** | 2017 |
| 4 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **Структура на италианските устойчиви сравнения, характеризиращи човека** | 2017 |
| 5 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **“L’aspetto fisico dell’uomo nei paragoni fissi italiani”** | 2016 |
| 6 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **“I neologismi: una fonte inesauribile di arricchimento della lingua italiana”** | 2015 |
| 7 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **“Alcune considerazioni sul campo semantico del contemporaneo lessico politico italiano: una proposta di sistematizzazione dei lessemi politici”** | 2014 |
| 8 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **“Relazioni di equivalenza nel campo semantico del contemporaneo lessico politico italiano”** | 2014 |
| 9 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **„Някои наблюдения върху стилистичната вариативност на съвременната италианска политическа лексика“** | 2013 |
| 10 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **“Аlcune riflessioni sui mutamenti del contemporaneo lessico politico italiano”** | 2013 |
| 11 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **“Alcune considerazioni sul lessico tematico come elemento costitutivo del lessico politico italiano (con particolare riguardo al gruppo semantico-lessicale del diritto)”** | 2012 |
| 12 | [Секционен доклад, *Nedda Boyadzieva*, **L’Insegnamento dell’italiano professionale а livello medio e universitario”**](http://oltreiconfinibelgrado2012.fil.bg.ac.rs/%20) | 2012 |
| 13 | Секционен доклад, *Неда Бояджиева*, **"Форми на учтивост в българския и италианския парламентарен дебат"** | 2011 |
| 14 | Секционен доклад, *Неда Стоянова Бояджиева*, **Alcune considerazioni sulla traduzione specializzata (con particolare riferimento al linguaggio politico sociale) e la figura del traduttore come protagonista nel processo traduttivo** | 2006 |
| **Учебник** | | |
| 1 | *Nedda Boyadzhieva*, **Grammatica italiana. Nozioni di base ed esercizi**, Полис, София | 2007 |
| 2 | *Nedda Boyadzhieva, Ivan Tonkin*, **Lingua italiana. Corso di testi ed esercizi lessicali**, Рива, София | 2007 |
| 3 | *Неда Стоянова Бояджиева*, **Кратка италианска граматика във фишове**, Полис, София | 2007 |
| 4 | *Nedda Boyadzhieva*, **L’Italiano delle banche (corso comunicativo di lingua settoriale),** , Университетско издателство, София | 2003 |
| 5 | *Неда Стоянова Бояджиева, Ина Кирякова*, **Италианска граматика** , Хейзъл, София | 2003 |
| 6 | *Неда Стоянова Бояджиева*, **Граматични приложения към Италианско-български речник, българо-италиански речник**, Gaberoff, София | 2002 |
| 7 | *Неда Стоянова Бояджиева, Ина Кирякова*, **Италиански език за кандидат-студенти, I част**, Романистика, София | 2002 |
| 8 | *Nedda Boyadzhieva*, **Grammatica pratica per gli studenti del I corso di filologia italiana**, Университетско издателство, София | 1990 |